
Съдържание

CD 30 / CD 30 MP3	3
Портал на мобилен телефон	35

OPEL ASTRA

Infotainment System

CD 30 / CD 30 MP3

Въведение	4
Радио	16
CD плейър	25
Вход AUX	29
Азбучен указател	30

Въведение

Обща информация	4
Защита от кражба	5
Общ преглед	6
Работа със системата	9
Настройки на тона	12
Настройки на силата на звука ...	14

Обща информация

Системата Инфотейнмънт ви предлага най-съвременните достижения в областта на информационно-развлекателните системи за автомобили.

Радиото има девет памети за автоматично запазени станции за всяка честота FM, AM и DAB (ако е налична).

Цифровият звуков процесор ви предлага няколко предварително нагласени режима на звучене (еквалайзер) за оптимизиране на звука.

Интегрираният CD плейър ще ви забавлява с аудио CD и MP3 CD.

Бордовият компютър се достъпва от системата Infotainment. За подробности, вижте ръководството за собственика.

Освен това, можете да свържете външен източник, като мобилен телефон, към системата Infotainment.

Аудио източник, свързан към AUX входа на автомобила, напр., преносим CD плейър или MP3 плейър, може да се възпроизвежда посредством високоговорителите на системата Infotainment.

Освен това системата Инфотейнмънт може да бъде оборудвана и с портал за мобилен телефон.

Опционално, системата Infotainment може да се управлява чрез контролите върху волана.

Добре обмисленият дизайн на елементите на управлението и ясните менюта позволяват лесното и интуитивно ползване на системата.

Важна информация относно употребата и пътната безопасност

Предупреждение

Системата Инфотейнмънт трябва да се използва така, че по всяко време да можете да карате безопасно автомобила си. Ако сте несигурни, спрете автомобила и ползвайте системата Инфотейнмънт докато автомобилът е спрял.

Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради

- промяна на разстоянието до радиопредавателя,
- смесването на станции поради отражение и
- засенчване.

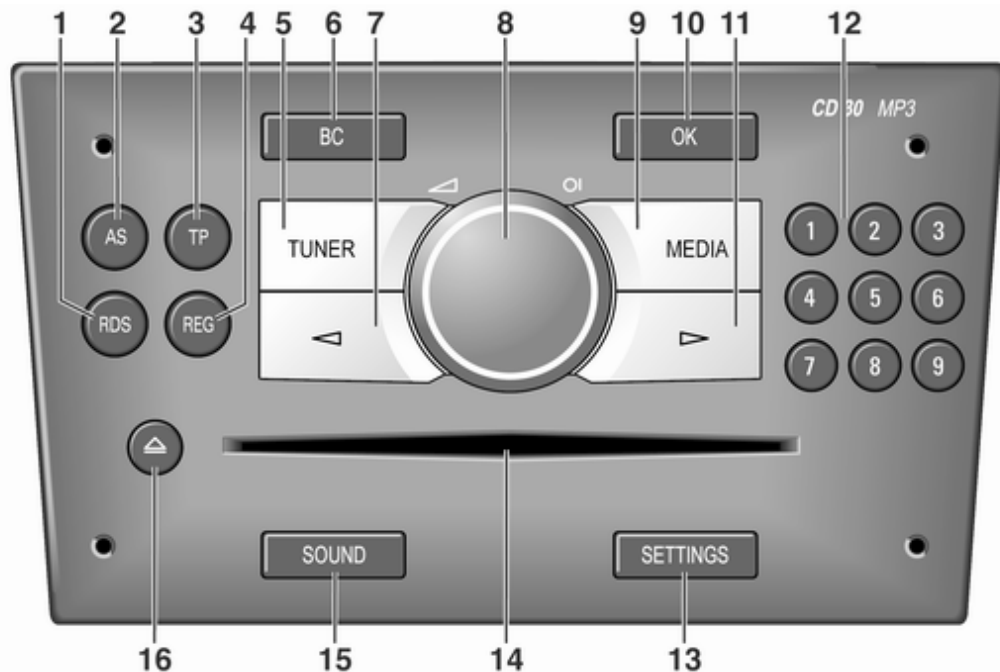
Защита от кражба




Системата Инфотейнмънт е снабдена с електронна защитна система с цел предпазване от кражба.

Следователно, система Инфотейнмънт функционира само във вашия автомобил и не представлява ценност за крадците.

Общ преглед

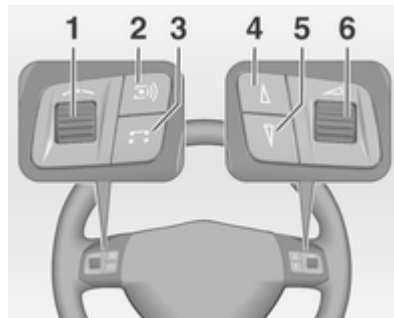
Елементи на управлението



1	RDS	19	7		12	Активиране/ деактивиране на възпроизвеждане в произволен ред	26	
	Показва името на програмата или честотата на излъчване на станцията	19		Радио: Превърта назад в паметта за станции, ръчно или автоматично търсене на станции	16	Вход AUX: Превключва аудио източника към външния вход	16	
	Обновява списъка със станции	16		CD/MP3: предишен запис, бързо превъртане назад	26	10	OK	9
2	AS	18		Промяна на стойностите от менюто	9		Потвърждаване на избора или следваща страница в менюто за настройки	9
	Активира/деактивира AS ниво	18	8	 ОI бутон	9	11		16
	Автоматично запаметяване на станции ...	18		Натискане: включване/ изключване на системата Инфотейнмънт	9		Радио: Превърта напред в паметта за станции, ръчно или автоматично търсене на станции	16
3	TP	19		Завъртане: Регулиране на силата на звука	9		CD/MP3: следващ запис, бързо превъртане напред ..	26
	Програма за пътната обстановка	19	9	MEDIA	26		Промяна на стойностите от менюто	9
4	REG	19		CD/MP3 режим	26	12	1...9	16
	Вкл./изкл. на регионални програми	19		Показва CD/MP3 информация	26		Бутони за станции	16
5	TUNER (ТУНЕР)	16						
	Превключва между FM, AM и DAB (ако има)	16						
6	BC	6						
	Бордови компютър	6						

13	НАСТРОЙКИ	14
	Аудио настройки	14
	Системни настройки	9
14	Аудио/MP3 CD гнездо	26
15	ЗВУК	12
	Въвеждане на настройки на звука	12
16	▲	26
	Изваждане на CD	26

Дистанционно аудио управление от волана



- 1 Регулатор с шайба 9
- Завъртане: TID (Троен
информационен
дисплей): Ръчно търсене
на станция 9

Завъртане: GID
(Графичен
информационен
дисплей): предишен/
следващ запис на
бордовия компютър,
ръчно търсене на
станция (когато е
комбинирано с бордовия
компютър, завъртането
на регулатора с шайба
няма функция за радио) 9

Натискане: TID: няма
функция 9




Натискане: GID:
извеждане на дисплея/
рестартиране на
бордовия компютър,
избор на запис от
бордовия компютър 9


- 2 Бутон  16

Радио: Следваща
запометена станция 16

CD: Начало на
възпроизвеждане на CD 26

MP3: Следващ албум 26

3	Бутон 	26
	Превключва между режими на радио/CD/ MP3 и режим AUX	26
4	Бутон 	16
	Радио: търсене нагоре, превъртане напред през паметта за станции	16
	CD: Бързо натискане: Прескача един запис напред	26
	CD: Дълго натискане: бързо превъртане напред	26
5	Бутон 	16
	Радио: търсене надолу, превъртане назад през паметта за станции	16
	CD: Бързо натискане: Прескача един запис назад	26
	CD: Дълго натискане: бързо превъртане назад	26

6		9
	Завъртане: регулиране на силата на звука	9
	Задържане: постоянно регулиране на силата на звукa	9

Дистанционното управление от волана има други функции във връзка с портала за мобилен телефон, виж главата за портала за мобилен телефон.

Работа със системата

Елементи на управлението

Системата Инфотейнмънт може да се използва и чрез:

- централния управляващ блок в арматурното табло ⇨ 6
- органите за управление върху волана ⇨ 6.

Работата на системата

Инфотейнмънт може да варира в зависимост от вида информационен дисплей. Има два налични информационни дисплея: Троен инфо дисплей (TID) и Графичен инфо дисплей (GID). Вижте "Информационни дисплеи" в Ръководството на собственика за повече информация.

Включване и изключване на системата Инфотейнмънт

Натиснете бутона **OI**.

Възпроизвежда се последният зададен аудио източник.

Включване и изключване с контактния ключ (автоматично включване)

Ако автоматичното включване е активирано, система Инфотейнмънт може да се включва и изключва отново чрез запалването.

Тази връзка между радиото и запалването е фабрично зададена, но може да се деактивира.

- Ако автоматичното включване е деактивирано, система Инфотейнмънт може да се включи само с бутон **OI** или с поставяне на **CD** и изключване с бутон **OI**.
- Ако система Инфотейнмънт е изключена, когато запалването е изключено, независимо от текущата настройка на

автоматичното включване тя може да се включи чрез бутон **OI** и с поставяне на **CD**.

- Автоматичното пускане е винаги активирано след като система Инфотейнмънт е била откачена от работното напрежение и свързана отново.

Логически контрол на запалване за активиране/деактивиране

Само при TID:

1. Натиснете бутона **SETTINGS**, за да изведете **Audio**.
2. Натиснете бутона **▷**, за да изведете **System**.
3. Натискайте **OK** неколкократно, докато се покаже **Ign.Logic ON** или **OFF** (в зависимост от текущата настройка).
4. Изберете желаня статус с бутоните **◀ ▷**.

След няколко секунди се показва **Audio** и съответният аудио източник.

Или:

Натиснете един от функционалните бутони **TUNER**, **MEDIA** или **BC** за извеждане на съответната функция.

Само при GID:

1. Натиснете еднократно бутона **SETTINGS** за показване на меню **Settings**.
2. Натиснете бутона **▷**, за да изведете **System**.
3. Натиснете бутона **OK** и после неколкократно бутон **▷** за избор на **Ign. logic**.
4. Натиснете **OK**, за да промените текущата настройка.

След промяна на настройката:

Натиснете бутона **▷** и после **OK** за изход от меню **Settings**.

Или:

Натиснете един от функционалните бутони **TUNER**, **MEDIA** или **BC** за извеждане на съответната функция.

Автоматично изключване

Система Инфотейнмънт се изключва автоматично след един час, ако се я включили при изключено запалване.

Настройка на силата на звука

Завъртете копчето .

- Система Инфотейнмънт възпроизвежда при последно зададената сила на звука, при условие, че силата на звука е под максималната сила при включване ⇨ 14.
- Съобщенията за пътната обстановка и външните аудио източници се поставят при предварително зададена минимална сила на звука ⇨ 14.
- Силата на звука на аудио източника, свързан през AUX входа, може да се регулира така, че да съвпада със силата на звука на други аудио източници (напр. радио) ⇨ 14.
- Ако съответният източник е активиран, силата на звука на съобщенията за пътната

обстановка, външните аудио източници и радиото и CD могат да се регулират поотделно.

Регулиране на силата на звука в зависимост от скоростта (SDVC)

При активиране на SDVC ⇨ 14, силата на звука се адаптира автоматично за да компенсира уличния шум и шума от въздушното съпротивление, когато шофирате.

Външен източник

Към система Инфотейнмънт може да се свърже външен източник, напр. мобилен телефон или навигационна система.

Външният източник автоматично се предава чрез контролен сигнал от свързаното устройство, дори и когато системата Инфотейнмънт е изключена. В този случай се показва **External In**.

Препоръчваме уредите да се инсталират от партньор на Opel.

вход AUX

Можете да свържете външен аудио източник, напр. преносим CD плейър, през AUX входа на своя автомобил. Стерео звукът от този източник се възпроизвежда през високочувствителите на системата Инфотейнмънт.

Конекторът се намира в областта на централната конзола.

Винаги внимавайте AUX входа да е сух и чист.

За най-добро възможно качество на аудиото, външният аудио източник трябва да бъде нагласен на максимална сила на звука. При уреди с изход line-out, изходящият сигнал се подава при фиксирано ниво на аудиото и не може да се променя.

За да избегнете претоварване на AUX входа, ефективната изходна мощност на външния аудио източник трябва да е под 1,5 V.

Главен дисплей

Главното меню е дисплеят, който се появява след включване на системата Инфотейнмънт.

Дисплеят варира в зависимост от нивото на оборудване на автомобила.

Може да се показва следната информация:

Информация от компютъра за пътуването

Показване на информация на бордовия компютър, избрана с бутон **BC**. Вижте Ръководството за експлоатация на вашия автомобил.

Информация за портал на мобилен телефон

Показване на информация, при условие, че е монтиран портал на мобилен телефон. Вижте указанията за работа за портала на мобилен телефон.

Аудио информация

Показване на следната информация:

- Текущ вълнов обхват или AUX/CD.
- Име на текущата станица или честота на станцията или номер на запис от CD или име на запис от CD.
- Ако е активирана регионалната функция, се показва **REG** ⇨ 19.
- Ако е активирано AS ниво, се показва **AS** ⇨ 18.
- Ако е активирана функция RDS, се показва **RDS** ⇨ 19.
- Ако са активирани съобщения за пътната обстановка, **[TR]** или **[]** ще бъдат показани ⇨ 19.
- Ако се постави CD, ще се покаже или **CD**, или **CD in**. Ако се възпроизвеждат MP3 музикални файлове от CD, се показва и **MP3** ⇨ 26
- Ако е активирана функцията Random CD, се показва или **RDM**, или **R** ● ⇨ 26.



Външна температура

Показване на текущата външна температура. Вижте Ръководството за експлоатация на вашия автомобил.

Точно време

Показване на текущия час. Вижте Ръководството за експлоатация на вашия автомобил.

Информация за климатичната система

Вижте Ръководството за експлоатация на автомобила.

Настройки на тона

Натиснете бутона **SOUND**, за да направите следните настройки:

- **Fader**
- **Balance**

- Bass
- Treble
- Sound

Регулиране на разпределението на силата на звука отпред - отзад

1. Натиснете бутона **SOUND**.
Fader се появява на дисплея.
2. Регулирайте стойността с ◀
или ▶.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

Или:

Натиснете един от функционалните бутони **TUNER**, **MEDIA** или **BC** за извеждане на съответната функция.

Регулиране на разпределението на силата на звука вдясно - вляво

1. Натиснете бутон **SOUND** неколкократно, докато **Balance** се появи на дисплея.
2. Регулирайте стойността с ◀
или ▶.
След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

Или:

Натиснете един от функционалните бутони **TUNER**, **MEDIA** или **BC** за извеждане на съответната функция.

Настройка на Bass и Treble

Уверете се, че са деактивирани всички звукови оптимизации (вижте "Звук" по-долу).

1. Натиснете бутон **SOUND** неколкократно, докато **Bass** или **Treble** се появи на дисплея.
2. Регулирайте стойността с ◀
или ▶.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

Или:

Натиснете един от функционалните бутони **TUNER**, **MEDIA** или **BC** за извеждане на съответната функция.

Sound

1. Натиснете бутон **SOUND** неколкократно, докато **Sound** и текущо зазаденият цвят на тон или **Off** се появят на дисплея.
2. Изберете цвят на тон, напр., **Rock** или **Classic**, или **Off** с ◀
или ▶.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

Или:

Натиснете един от функционалните бутони **TUNER**, **MEDIA** или **BC** за извеждане на съответната функция.

Настройки на тона в меню Settings

Алтернативно, настройките за **Fader**, **Balance** и **Sound** могат да се променят в меню **Settings**:

1. Натиснете бутон **SETTINGS**.
2. Натискайте **OK**, докато се появи съответната функция.
3. Коригирайте стойността или изберете цвят на тон (вижте по-горе) с ◀ или ▶.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

4. Натиснете отново бутон **SETTINGS** за връщане към най-често извеждания дисплей.

Настройки на силата на звука

Натиснете бутон **SETTINGS**.

Налични са следните елементи от менюто:

- **AUX Vol.** сила на звука на вход AUX, напр. преносим CD плейър
- **TA Volume**: сила на звука на съобщения за пътната обстановка
- **SDVC**: Регулиране на силата на звука в зависимост от скоростта
- **On Volume**: Максимална сила на звука при включена система Инфотейнмънт
- **Ext. In Vol.:** Сила на звука от външен източник (например при свързване с мобилен телефон)

AUX Vol.

Използвайте тази функция за регулиране на нивото на входа AUX спрямо другите аудио източници (напр. радио). Тази функция е налична само когато е разрешен аудио източник на AUX.

1. Задаване на максимална сила на звука на външен аудио източник.
2. Натиснете бутон **SETTINGS**.

3. Натискайте **OK**, докато се появи съответната функция.
4. Регулирайте стойността с ◀ или ▶.
След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.
5. Натиснете отново бутон **SETTINGS** за връщане към най-често извеждания дисплей.

TA Volume

Ако функцията TP е включена, системата увеличава силата на звука за съобщенията за пътната обстановка по подразбиране. Тази функция позволява задаване на минимална сила на звука за съобщения за пътната обстановка.

1. Натиснете бутон **SETTINGS**.
2. Натискайте **OK**, докато се появи съответната функция.
3. Регулирайте стойността с ◀ или ▶.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

4. Натиснете отново бутон **SETTINGS** за връщане към най-често извеждания дисплей.

Силата на звука е зададена на минимална стойност само за съобщения, ако текущата настройка на звука е по-ниска от избраната минимална сила на звука за съобщения.

SDVC

За компенсирание на външния шум и шума от движението на автомобила, силата на звука на система Инфотейнмънт се регулира според скоростта на автомобила. Можете да използвате функция SDVC за регулиране на силата на звука в зависимост от скоростта.

1. Натиснете бутона **SETTINGS**.
2. Натискайте **OK**, докато се появи съответната функция.
3. Регулирайте стойността с ◀ или ▶.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

4. Натиснете отново бутон **SETTINGS** за връщане към най-често извеждания дисплей.

On Volume

1. Натиснете бутона **SETTINGS**.
2. Натискайте **OK**, докато се появи съответната функция.
3. Регулирайте стойността с ◀ или ▶.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

4. Натиснете отново бутон **SETTINGS** за връщане към най-често извеждания дисплей.

Избраната максимална сила на звука при включване се използва само ако силата на звука преди изключването е била по-висока от максималната сила на звука при включване и системата

Инфотейнмънт е била изключена най-малко пет минути с изключено запалване.

Ext. In Vol.

Използвайте тази функция, за да зададете минималната сила на звука на външни аудио източници като мобилен телефон.

1. Натиснете бутона **SETTINGS**.
2. Натискайте **OK**, докато се появи съответната функция.
3. Регулирайте стойността с ◀ или ▶.

След няколко секунди, ще се появи отново последно показаният дисплей.

4. Натиснете отново бутон **SETTINGS** за връщане към най-често извеждания дисплей.

Радио

Употреба	16
Търсене на станции	16
Списъци с автоматично запазени станции	18
Радиоинформационна система (RDS)	19
Цифрово аудио излъчване	22

Употреба

Режим на радио

Превключва от режим на CD или AUX на режим на радио, както е показано по-долу:

Натиснете бутона **TUNER**.

Слушате последната настроена станция.

Избор на вълнов обхват

Система Инфотейнмънт предоставя следните честоти: FM, AM или DAB (ако е налична). Освен това, всяка от честотите има заделено място за автоматично запаметяване (AS), където могат да се запаметяват станции ↷ 18.

Радиото е включено.

Натиснете бързо бутон **TUNER**.

Радиото превключва между FM, FM-AS, AM, AM-AS, DAB и DAB-AS.

Чува се и се показва последната избрана станция на вълновия обхват.

Търсене на станции

Избор на станция, автоматично търсене

Избира се честотна лента FM и се включва RDS ↷ 19.

Или:

Избира се честотна лента DAB (ако има такава) и се включва AS ↷ 18.

Натиснете бутона ◀ или ▶, за да превключите на следващата станция в паметта за станции.

Ако в паметта няма станции, ще се изведе **Seek** и започва автоматично търсене на станции.



Звукът на радиото се изключва до намиране на станция.

Ако радиото не намери станция, то превключва автоматично на почувствително ниво на търсене (не DAB). Ако все още не може да се намери станция, ще се настрои последно активната честота (FM) или ансамбъл (DAB).

Ръчно търсене на станции

Ръчно търсене на станции се използва при настройка на станции с известна честота (AM, FM) или ансамбли (DAB).

Задръжте натиснат ◀ или ▶, докато се появи **MAN**.



■ Груба настройка:

Задръжте натиснат бутон ◀ или ▶, докато почти достигнете

желаната честота (AM, FM) или ансамбъл (DAB).

■ Фина настройка:

Докосвайте ◀ или ▶, докато достигнете точната честота/ансамбъл.

Ако RDS ⇄ 19 е деактивирана в FM диапазон или е активен AM диапазон, докосването на ◀ или ▶ премества честотата на стъпки.

Памет за станции

За всяка честотна лента (FM, AM) има отделни места в паметта:

9 места в паметта са достъпни за всяка от следните честотни ленти:

FM, FM-AS (автоматично запаметени FM станции), AM, AM-AS (автоматично запаметени AM станции), DAB, DAB-AS (автоматично запаметени DAB станции).

Местата в паметта могат да се избират директно в съответния диапазон чрез бутоните за станции.

Ръчно запаметяване

Настройте на желаната станция.

Задръжте натиснат този бутон за станция, под чийто номер искате да запаметите станцията.

Звукът от радиото се изключва за кратко и се показва предишно запаметената в това място станция.

Настроената станция се чува отново и се показва на дисплея.

Станцията се запаметява на желаното място от паметта.

RDS on или **RDS off** ⇄ 19 се запаметяват заедно със станцията.

Списък с УКВ станции

Системата Infotainment запаметява всички приемани FM станции във фонов режим.

Списъкът с приеманите станции се обновява автоматично, ако радиото търси TP станция ⇄ 19 или се извършва автоматично запаметяване чрез функцията Autostore (AS) ⇄ 18.

RDS станциите ⇨ 19 се сортират по радиокompания в списъка на станциите (HR1, HR2...)

Списъци с автоматично запаметени станции

Активира/деактивира AS ниво

Докоснете бутона **AS**.

Когато е активно AS нивото, дисплеят показва **AS**.

AS нивото може също да се деактивира и деактивира чрез бутона **FM/AM** ⇨ 16.

Autostore (AS)

Автоматично запаметяване (AS) на всяка приемана станция е възможно във всички честотни ленти. Тези станции се запаметяват в отделна AS памет.

За автоматично запаметяване на станции, направете следното:

1. Изберете желаня вълнови обхват.
2. Активирайте/деактивирайте при готовност за пътни съобщения, ако е необходимо ⇨ 19.
3. Задръжте натиснат бутона **AS**, докато чуete сигнала за потвърждение.

Радиото превключва към AS нивото на избраната честотна лента (FM-AS или AM-AS).

Започва автоматично запаметяване на станциите.

9-те най-добре приемани станции в избраната честотна лента ще се запаметят в паметта под номера от 1 до 9.

След запаметяване на станциите, желаната станция може да се избере чрез натискане на съответния бутон на станцията.

RDS се включва автоматично при активиране на автоматичното запаметяване. Най-напред се запаметяват всички достъпни за приемане RDS станции.

Ако готовност за пътни съобщения се включи преди или по време на автоматичното запаметяване, радиото ще избере отрязък от паметта със станция за пътни съобщения при приключване на автоматичното търсене на станции.

Ако готовност за пътни съобщения се включи преди или по време на автоматичното запаметяване, тогава автоматичното търсене на станции ще остане активно до намирането на поне една програма с пътни съобщения.

Запаметяване на нови станции в AS

Ако сте излезли извън обхвата на приемане на запаметената станция, трябва да се запишат нови станции.

Извикване на станция

Желаната честотна лента и желаният режим трябва да се активират ↻ 16.

Натиснете бутона **AS**, за да активирате ниво AS.

Изберете мястото на запаметяване с бутоните за запаметяване.

Радиоинформационна система (RDS)

Радиоинформационната система (RDS) е услуга извършвана от FM станциите, която значително облекчава намирането на желаната станция и безпроблемното ѝ приемане.

Преимущества на RDS

- На дисплея вместо честотата на станцията се появява името на програмата.
- При търсене на станции системата Инфотейнмънт се настройва само на RDS станции.

- Системата Инфотейнмънт винаги се настройва на най-добрата честота на приемане за дадената станция посредством AF (алтернативна честота).
- В зависимост от приеманата станция системата Инфотейнмънт показва радио текст, който може да съдържа например информация за текущата програма.

RDS може да се ползва само в обхват FM.

Включване/изключване на RDS

Ако RDS е включено, функциите на RDS се активират и се търсят само RDS станции по време на автоматично търсене на станции.

Ако изключите RDS, функциите на RDS се деактивират и автоматичното търсене на станции няма да търси RDS станции.

Натиснете бутон **RDS**, за да активирате RDS.

Ако функцията RDS е включена, **RDS** и името на програмата на RDS станция се изписва на дисплея.



Ако избраната в момента станция не е RDS станция, радиото автоматично търси следващата RDS станция, която се приема.

За да деактивирате RDS, натиснете отново бутон **RDS**.

Ако функцията RDS не е включена, изписва се честотата на RDS станция, **RDS** не се изписва.



Автоматичен RDS

Включете автоматичен RDS (**RDS Auto On**), за да сте сигурни, че функцията RDS ще бъде активирана, дори когато самата услуга RDS не е активна. Автоматичното търсене на станции обаче ще реагира и на станции без RDS.

Тази функция се прилага, само ако RDS е изключена.

За включване/изключване на автоматичен RDS:

Натиснете бутон **RDS**, докато се изведе **RDS Auto On** или **Off**, показващо текущото състояние на автоматичен RDS.

Отпуснете бутон **RDS** за промяна на текущото състояние.

Тип програма (PTY)

Много от RDS станциите предават PTY код, който описва типа на излъчваната програма (напр., новини). Кодът PTY позволява избор на станции по тип програма.

Избор на тип програма

1. Натиснете бутона **SETTINGS**.
2. Натискайте **OK**, докато се покаже **PTY**.
3. Изберете една от 29-те типа програми, напр. **News** или **Entertainment** с **<** или **>**.
4. Задръжте бутона **OK**, докато започне търсенето на станция.

След започване на търсенето на станции се появява радио дисплеят.

Ако радиото не намери подходяща станция, то включва станцията, която е настроена последно.

Регионални програми

Някои RDS станции излъчват различни регионални програми на различни честоти в определени интервали от време.

Включване/изключване на регионализация

Функцията RDS трябва да е включена.

Натиснете за кратко бутон **REG**, за да включите или изключите регионализацията.

Ако се включи регионализация, на дисплея се извежда **REG**.

Радиото остава настроено на регионалната програма, докато търси най-добре улавяната честота.

Ако се изключи регионализация (на дисплея не се извежда **REG**), радиото позволява превключване към друга регионална програма.

Автоматична регионализация

Ако се включи автоматична регионализация (**REG Auto On**): радиото остава настроено на регионалната програма, докато търси предавателната честота с най-добро приемане (AF) за радио програма, докато не се стигне до момент, в който програмата вече не може да се улавя без смущения.

Ако качеството на приемане на регионалната програма вече не е достатъчно за приемане без смущения, радиото превключва на друга регионална програма.

За включване/изключване на автоматична регионализация:

Натиснете бутон **REG**, докато се изведе **REG Auto On** или **Off**, показващо текущото състояние на автоматична регионализация.

Отпуснете бутон **REG** за промяна на текущото състояние.

Програма за пътната обстановка (TP)

Станциите с програма за пътната обстановка са FM RDS станции, които излъчват новини за пътната обстановка.

Станциите за пътната обстановка се разпознават по символа **TP** на дисплея.

Включване/изключване на програма за пътната обстановка

- Ако е активирано радио съобщение за пътната обстановка, изписва се **[TP]** или **[]**.
- Ако станцията в момента е станция с програма за пътната обстановка, на дисплея се появява **[TP]**.
- Ако станцията в момента не е станция с програма за пътната обстановка, радиото автоматично ще търси станция за пътната обстановка, която се приема най-добре. **[]** не се появява на дисплея. Натиснете бутона **TP**, за да включите TP. Появява се **[]**.

- Функцията за автоматично търсене на станции търси само съобщения за пътната обстановка.
- По време на автоматичното търсене, или ако не е възможно приемане на програма за пътната обстановка се изписва **[]**.
- Ако е включен режим на изчакване на съобщения за пътната обстановка, по време на съобщение за пътната обстановка възпроизвеждането на CD или приемането на DAB се прекъсват.
- Съобщенията за пътната обстановка се излъчват с предварително нагласената за пътни съобщения сила на звука \diamond 14.

Натиснете отново бутон **TP**, за да изключите TP.

[] вече не се появява.

Търсене на станция с програма за пътната обстановка

Тази функция е възможна само във вълновия обхват FM.

Задръжте ◀ или ▶ натиснат около 1 секунда.

Радиото търси само станции с програма за пътната обстановка.

Прослушване само на съобщения за пътната обстановка

Трябва да се активира режим на изчакване на съобщения за пътната обстановка.

Завъртете ръчката ◀ наляво, за да намалите силата на звука до нула.

Съобщенията за пътната обстановка се чуват с предварително зададената сила на звука за съобщения за пътната обстановка ↻ 14.

Деактивиране на съобщения за пътната обстановка

За да изключите съобщение за пътната обстановка, напр. по време на слушане на CD, процедирайте както следва:

Натиснете бутона TP.

Съобщението за пътната обстановка спира.

Чува се последното изпълнение от CD/MP3.

Режимът на изчакване на съобщения за пътната обстановка остава включен.

Съобщение за пътната обстановка, докато е активен външен източник

Външният източник (напр. мобилен телефон) е с приоритет пред съобщенията за пътната обстановка.

По време на телефонния разговор няма да се чува или показва съобщение за пътната обстановка.

Цифрово аудио излъчване

Цифровото аудио излъчване (DAB) е иновативна и универсална система за радиоизлъчване.

DAB станциите се обозначават с името на програмата вместо с честотата на излъчване.

Обща информация

- При DAB, няколко радиопрограми (услуги) могат да се излъчват на една единствена честота (ансамбъл).
- Веднага щом даден DAB приемник улови сигнал изпратен от радиопредавател (дори и сигналът да е много слаб), звуковъзпроизвеждането е осигурено.
- Няма фединг (отслабване на звука), което е типично за AM и FM радиоприемането. DAB сигналът се възпроизвежда с постоянна сила на звука.
- Ако DAB сигналът е прекалено слаб за да се интерпретира от приемника, приемането напълно

се преустановява. Това може да се избегне чрез активиране на **DAB AF** и/или **DAB FM** в менюто за аудио настройки.

- Смушения причинени от станции намиращи се на съседни честоти (явление типично за AM и FM приемането) не се наблюдават при DAB.
- Ако DAB сигналът се отразява от естествени препятствия или сгради, качеството на DAB приемането се подобрява, докато това на AM и FM в такива случаи значително се влошава.
- Приемането на DAB+ станции също се поддържа от DAB приемника.

Група

Няколко програми са винаги съчетани в т.н. ансамбъл на една честота.

Прелистване през ансамблите

Можете да прелиствате през ансамблите, които вече сте приели веднъж (ансамблите трябва да са достъпни за приемане).

Трябва да се избере честотна лента DAB.

Натиснете и задръжте превключвателя ◀ или ▶.

Възпроизвежда се първата достъпна програма от ансамбъла.

DAB AF

Чрез настройка на **DAB AF On**, можете да зададете, че при навлизане в зона на друг ансамбъл трябва да се приема същата станция, която е била приемана в предходната зона.

Тази функция може да се изпълни само, ако станцията е включена в новия ансамбъл.

Трябва да се избере честотна лента DAB.

Натиснете еднократно бутона **SETTINGS** за показване на меню **Settings**.

Натиснете бутон **OK**, за да се изведе **DAB AF On** или **Off**, показващо текущото състояние на тази настройка.

Натиснете превключвателя ◀ или ▶ за промяна на настройката.

Натиснете бутона **TUNER**, за да се върнете в радио менюто.



DAB FM

Чрез задаване на **DAB FM On**, можете да определите, че когато сигналът DAB е твърде слаб за приемане, системата ще превключва към съответната FM станция (ако има такава) на активната DAB програма.

Трябва да се избере честотна лента DAB.

Натиснете еднократно бутона **SETTINGS** за показване на меню **Settings**.

Натиснете бутон **OK** два пъти, за да се изведе **DAB FM On** или **Off**, показващо текущото състояние на тази настройка.

Натиснете превключвателя  или  за промяна на настройката.

Натиснете бутона **TUNER**, за да се върнете в радио менюто.

CD плейър

Обща информация	25
Употреба	26

Обща информация

С CD плейърът можете да възпроизвеждате продаваните стандартни CD с диаметър 12 см.

Внимание

При никакви обстоятелства не поставяйте DVD-та, единични CD-та с диаметър 8 см или със специална форма в аудиоплейъра.

Не трябва да залепвате никакви етикети върху компактните дискове. Такива дискове може да се заклинят в устройството и да го повредят. Така ще се стигне до скъпо струваща замяна на устройството.

- Форматът на CD трябва да бъде ISO 9660 Level 1, Level 2 или JOLIET. Всички останали формати не могат да се възпроизвеждат надеждно.
- Аудио CD-та със защита от запис, които не съответствуват на аудио CD стандарта, може да

не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.

- Също така, можете да използвате система Инфотейнмънт за възпроизвеждане на CD, съдържащи музикални данни MP3 и CD на смесен режим.
- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та са по-чувствителни спрямо неправилното боравене в сравнение с предварително записаните CD-та. Правилното боравене, особено в случай на записани впоследствие CD-R-та и CD-RW-та, трябва да бъде осигурено. Виж по-долу.
- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират. В такива случаи проблемът не е в апарата.

- При смяна на CD-та внимавайте да не оставяте върху тях отпечатъци от пръсти.
- Поставете обратно CD-тата в тяхната опаковка веднага след изваждането им от CD плейъра, за да ги предпазите от повреда и замърсяване.
- Нечистотиите и течностите върху CD-то могат да замърсят лещите на CD плейъра, намиращи се в устройството и да причинят повреда.
- Пазете CD-тата от топлина и пряка слънчева светлина.
- За данни, записани върху MP3 CD се отнасят следните ограничения:
Когато давате имена на албуми и записи, не трябва да се включват двоеточие над буквите или други специални знаци.
Валидни разширения на списъците със записи: ".m3u" или ".pls".
Когато се генерират (кодират) MP3 файлове от аудио данни,

трябва да се използва максимален битрейт (пропускателна способност) от 256 килобайта/сек.

За използване на MP3 файлове в система Инфотейнмънт, MP3 файловете трябва да имат разширение ".mp3".

- На едно CD могат да се запаметят общо 367 възпроизводими записи. Допълнителни записи няма да могат да се възпроизведат.
- На един MP3 CD могат да се запаметят максимум 99 албума, които да се използват със система Инфотейнмънт. Албумите могат да се избират поотделно със система Инфотейнмънт.

Употреба

Поставяне на CD

Вкарайте CD с отпечатаната страна нагоре в процеп за CD. CD се прибира автоматично.

Не възпрепятствайте и не подпомагайте прибирането на диска.

Read CD и **CD in** се извеждат на дисплея, след това се показва номера на CD записа.



След като започне възпроизвеждането на първия запис, на дисплея се извежда **Track 1** и времетраенето на записа или информация за записа (заглавие, изпълнител).

При MP3 CD, на дисплея светва **MP3** и се показва първото заглавие от албума.

Информация за записа (заглавие, изпълнител) се показва на дисплея веднага след началото на възпроизвеждането на първия запис.

CD playback

Превключва от радио режим към режим CD както следва:

Натиснете бутона **MEDIA**.

На дисплея се показва последно възпроизвежданият запис от CD и започва неговото възпроизвеждане.

Избор на запис

За избор на запис по време на възпроизвеждане на CD, докоснете неколкократно ◀ или ▶ до показване на търсения запис.

Записът ще се възпроизведе.

Бързо търсене напред/назад

За намиране на определено място върху диска, направете следното:

Вие слушате някой запис.

Задръжте натиснати ◀ или ▶, докато достигнете желаното място.

Дискът се възпроизвежда с увеличена скорост и намалена сила на звука.

MP3 с бързо търсене назад, търсенето спира в началото на текущия запис.

Избор на албум при MP3 CD

Вие слушате някой запис от албум.

Натиснете бутона **MEDIA**.

На дисплея се показва последно възпроизвежданият запис от CD.

Докоснете неколкократно ◀ или ▶, докато се покаже търсения албум.

Първият запис от албума се извежда на дисплея и възпроизвежда.

Всички албуми, които не съдържат MP3 файлове, се пропускат автоматично.

Случаен режим

Random CD (Случаен режим)

При избор на случаен режим, записите от диска ще се възпроизвеждат в случаен ред.

Натиснете бутона **MEDIA** три пъти.

Извежда се текущата настройка за случаен режим.

Докоснете ◀ или ▶ за избор на настройка.

Аудио CD:

- **Random on:** активира случаен режим
- **Random off:** деактивира случаен режим

MP3 CD:

- **Random album:**
Възпроизвеждане на случаен запис от албум
- **Random CD:** Възпроизвеждане в случаен режим на запис от CD
- **Random off:** деактивира случаен режим

Ако функцията за случаен режим е активна, на дисплея се извежда **RDM** или **R●**.

Промяна на типа дисплей

Може да се показва различна информация.

Натиснете двукратно бутона **CD/MP3**.

CD info се появява на дисплея.

Докоснете ◀ или ▶ за избор на тип показване.

В зависимост от типа на CD (аудио CD с или без CD текст, MP3 CD с или без име на запис (ID3 тагове)), може да се покаже следното.

Аудио CD без CD текст:

Номер на запис и времетраене

Аудио CD с CD текст:

- Заглавие на запис
- Име на изпълнител
- Заглавие на CD
- Номер на запис и времетраене

MP3 CD без ID3 тагове

- Име на файл
- Номер на запис и времетраене

MP3 CD с ID3 тагове

- Заглавие на запис
- Име на изпълнител
- Заглавие на албум
- Номер на запис и времетраене

Съобщения за пътната обстановка в CD режим

По време на възпроизвеждане на CD могат да се получават съобщения за пътната обстановка. Програма за пътната обстановка (TP) ⇨ 19.

Съобщение за пътната обстановка може да се прекъсне с бутон TP и текущият CD продължава да се възпроизвежда.

Изваждане на CD

Натиснете бутона Δ.

Eject CD се появява на дисплея.

Ако дискът се извади, автоматично ще започне да се възпроизвежда последно използваната радио станция.

CD може да се извади дори и при изключено устройство. Устройството се изключва след изваждане на CD.

Ако CD не се извади, той ще се прибере обратно в плейъра след кратко време.

Вход AUX

Обща информация	29
Употреба	29

Обща информация

Конекторът се намира в областта на централната конзола.

Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

Възможно е, например, свързването към входа AUX на портативен CD плейър чрез жак 3,5 мм.

Употреба

За възпроизвеждане от аудио източник, свързан към AUX входа на автомобила, напр., преносим CD плейър, посредством високоговорителите на системата Infotainment, аудио източникът трябва да е активиран:

Когато радиото е включено.

Свържете аудио източника към AUX входа на автомобила.

Натиснете бутон **MEDIA**, докато **Aux** се появи на дисплея.

Външният аудио източник се прехвърля през системата Infotainment.

Активирайте външния аудио източник и му задайте максимална сила на звука.

Ако е необходимо: регулирайте входното ниво на AUX във връзка със свързания външен източник ⇨ 14.

Сигналът от аудио източника се възпроизвежда през високоговорителите на системата Infotainment.

Азбучен указател

A		Настройки на тона.....	12
Автоматично изключване.....	9	Ниски честоти.....	12
Автоматично търсене.....	16	O	
Активиране на CD плейъра.....	26	Обновяване на станции.....	16
Б		Обща информация.....	4, 25, 29
Баланс.....	12	Общ преглед	6
В		П	
Високи честоти.....	12	Памет за станции.....	16
Включване и изключване на		Програма за пътната	
системата Инфотейнмънт.....	9	обстановка.....	19
Включване на логически контрол	9	P	
вход AUX.....	9, 29	Работа със системата	9
гнездо.....	29	Радиоинформационна	
Г		система (RDS)	19
Главен дисплей.....	9	Регионални програми.....	19
Група.....	22	Регулатор за сила на звука.....	12
З		Регулиране на силата на звука	
Запаметяване.....	16	в зависимост от скоростта	
Защита от кражба	5	(SDVC).....	14
М		Ръчна настройка.....	16
Многофункционален бутон.....	9	C	
Н		Сила на звука.....	9
Настройка на силата на звука.....	9	Сила на звука за AUX.....	14
Настройки на звука.....	12	Сила на звука на TA.....	14
Настройки на силата на звука ..	14	Сила на звука при външен вход	14
		Случаен режим.....	26

Списък със станции.....	16	D	
Списъци с автоматично запазени станции.....	18	DAB.....	22
Стартиране на възпроизвеждане на CD.....	26	F	
Съобщения за пътната обстановка.....	19	FM.....	16
T		O	
Тип програма.....	19	On Volume (Звук при включване).....	14
Търсене на станции.....	16	P	
У		PTY.....	19
Употреба.....	16, 26, 29	S	
Употреба на системата Инфотейнмънт.....	9	SDVC.....	14
Употреба на CD плейъра.....	26	T	
Ц		TP.....	19
Цифрово аудио излъчване.....	22		
A			
AM.....	16		
AS.....	18		
Autostore ниво.....	18		
C			
CD, вкарване.....	26		
CD, изваждане.....	26		
CD текст.....	26		

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Информацията в тази публикация е валидна към датата на публикуване, посочена по-долу. Adam Opel AG си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристики и конструкция на автомобилите, свързани с информацията в тази публикация както и промени на самата публикация.

Издание: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Напечатано на хартия, избелена без хлор.

КТА-2733/1-bg

Юли 2012



OPEL ASTRA

Infotainment System

Портал на мобилен телефон

Въведение	36
Разпознаване на гласа	50
Азбучен указател	58

Въведение

Обща информация	36
Свързване	39
Свързване чрез Bluetooth	40
Аварийно обаждане	43
Работа	44
Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)	48

Обща информация

Порталът за мобилен телефон предоставя възможността да се провеждат телефонни разговори от мобилен телефон посредством микрофона и високоговорителите на автомобила и да се управляват основните функции на мобилния телефон чрез системата Infotainment.

Порталът за мобилен телефон се управлява от дистанционното управление във волана, от системата за разпознаване на глас и многофункционалния бутон на радиото. Избраните от меню действия и статусът се показват на дисплея.

Фактът, че най-важното съдържание на дисплея на мобилния телефон се показва на информационния дисплей, позволява на водача да управлява удобно целия портал.

Мобилният телефон трябва да се управлява чрез външна антена, включена в подходящ за телефона адаптер.

При активиране на телефонна връзка, звукът от радиото се изключва. При прекратяване на телефонна връзка, звукът от радиото се включва отново.

Общи съвети по тези инструкции за работа

Ще намерите подробно функционално описание на вашата система Infotainment в ръководството за употреба, предоставено със системата.

Информация за специфичните телефонни адаптери за мобилен телефон ще намерите при вашия Opel партньор.

Не всеки мобилен телефон поддържа всички функции на портала за мобилен телефон. Възможните телефонни функции зависят от използвания мобилен телефон и мрежовия оператор. Повече информация е дадена в ръководството за употреба на мобилния телефон и в

ръководството за телефонния адаптер, и може да се получи от мрежовия оператор.

⚠ Предупреждение

Системата Инфотейнмънт трябва да се използва така, че по всяко време да можете да карате безопасно автомобила си. Ако сте несигурни, спрете автомобила и ползвайте системата Инфотейнмънт докато автомобилът е спрял.

Работа с мобилния телефон

Мобилните телефони се отразяват на околната ви среда. Поради това са разработени правила и предписания за безопасност. Трябва да се запознаете със съответните разпоредби, преди да използвате телефона.

⚠ Предупреждение

Използването на устройство хендс фри при шофиране е опасно поради намаляване на концентрацията на вниманието по време на разговора. Преди да използвате устройството хендс фри, паркирайте автомобила си. Спазвайте наредбите на страната, в която се намирате.

Не забравяйте да спазвате специалните правила валидни за дадени области и винаги изключвайте мобилния телефон ако използването му е забранено, ако той предизвиква смущения или има вероятност за възникване на опасни ситуации.

Bluetooth™

Порталът за мобилен телефон поддържа Bluetooth™ Handsfree Profile V. 1.5 и е специфициран от Bluetooth™ Special Interest Group (SIG).

Повече информация относно спецификацията може да се намери в Интернет на адрес <http://qualweb.bluetooth.org>. Квалификационният Bluetooth™ код на портала за мобилен телефон е B02237.

Когато устройствата се събират по двойки, трябва да се избере случаен PIN код от поне четири цифри от съображения за безопасност.

Декларация за съответствие

Ние с настоящето декларираме, че порталът за мобилен телефон е съвместим с основните изисквания и останалите приложими разпоредби на препоръка 1999/5/EC.

Работа на системата за разпознаване на речта

Не използвайте системата за разпознаване на глас в аварийни случаи, тъй като гласът ви може да се промени в стресова ситуация толкова много, че да не може да се разпознае и няма да можете да осъществите връзката достатъчно бързо.

Основа за поставка за телефон

Поддържайте контактите на основата чисти от прах и замърсяване.

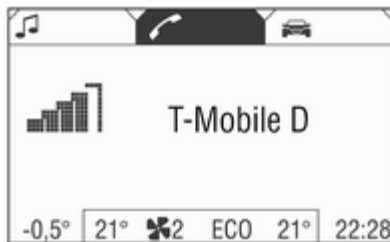
Зареждане на батериите на телефона

Веднага след включване на портала за мобилен телефон и включване на телефона към адаптера, батериите на телефона започват да се зареждат.

Елементи на управлението

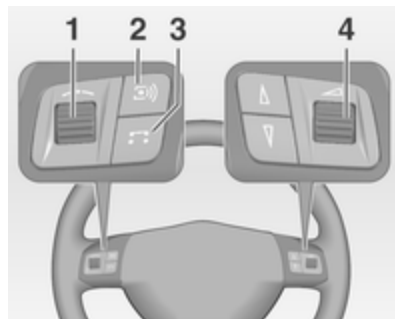
Порталът за мобилен телефон може да се управлява от дистанционното управление във волана, от системата за разпознаване на глас и многофункционалния бутон на радиото.

Веднага след включване на портала за мобилен телефон и включване на телефона, на дисплея се извежда началната страница.



Изборът на функционалните обхвати в заглавието и допълнителните операции са описани по-долу:

Система за дистанционно управление от волана



1 Регулатор с шайба

Завъртане: избор на елементи и команди от менюто

Натискане: потвърждаване на избор (OK)

2 Бутон

Натискане: Избор/изключване на система за гласово разпознаване ⇨ 50

3 Бутон

Натискане: Приемане или прекратяване на телефонно обаждане или достъп до списък на обаждания директно

4 Завъртане: регулиране на силата на звука

Управление на системата Infotainment чрез многофункционалния бутон

Вижте "Управляващи елементи в приборния панел" от съответното ръководство на системата Infotainment.

Порталът за мобилен телефон може да бъде управляван също чрез системата за разпознаването на речта ⇨ 50.

Свързване

Може да се осъществи връзка между мобилен телефон и системата Инфотейнмънт чрез:

- специален адаптер за телефон
- връзка Bluetooth™, стига мобилният телефон и порталът на мобилния телефон да поддържат тази функция.

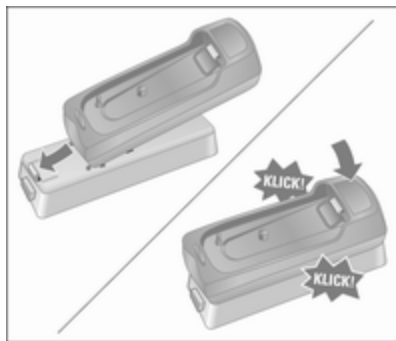
За да се осъществи връзка, порталът на мобилния телефон трябва да бъде включен, а мобилният телефон да бъде регистриран. Порталът за мобилен телефон се включва и изключва посредством акумулатора. Ако батерията е изключена, можете да включвате и изключвате телефона чрез системата Инфотейнмънт. Когато батерията е изключена, времето за работа е ограничено до един час.

При много телефони адаптерът се използва само като зарядна станция. В този случай връзката трябва да се осъществи чрез Bluetooth™ ⇨ 40.

Можете да получите информация за предлаганите се специални адаптери за телефон за вашия мобилен телефон от местния партньор на Opel.

За информация за функцията Bluetooth™ на вашия телефон вижте упътването за работа с мобилния телефон.

Закрепване на адаптера за стойката

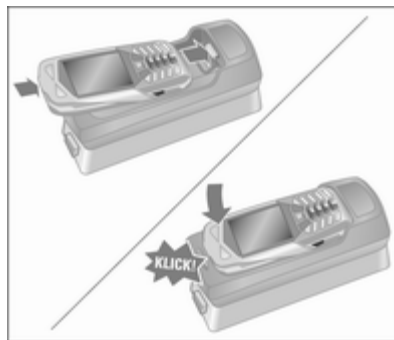


Към изделието са приложени конкретни инструкции за сглобяване на всеки адаптер. Преди да сглобите адаптера, прочетете конкретния процес на сглобяване в инструкциите.

Закрепете адаптера за стойката. Уверете се, че контактите са свързани добре. Трябва да чуете щракане, когато адаптерът се поставя

За да махнете адаптера, натиснете бутона за освобождаване върху стойката.

Вмъкване на мобилния телефон в специалния адаптер за телефон



Поставете мобилния телефон в адаптера.

Уверете се, че контактите са свързани добре. Трябва да чуете щракане, когато мобилният телефон се вмъква

За да махнете мобилния телефон, натиснете бутона за освобождаване върху адаптера.

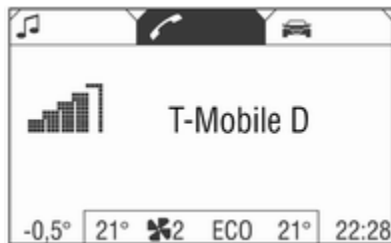
Свързване чрез Bluetooth

Функцията Bluetooth™ на мобилния телефон трябва да де активирана, вижте инструкциите за употреба на мобилния телефон.

Bluetooth™ е радио стандарт за безжична връзка между мобилен апарат и друго оборудване. Информация от рода на телефонен указател, списък с обаждания, мрежов оператор и интензивност на полето може да се предава. В зависимост от типа на оборудването, функциите може да са ограничени.

Създаване на връзка

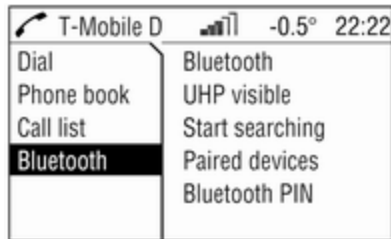
От основното меню изберете символа на телефон на заглавния ред.



Когато мобилният телефон се включи в адаптера, на дисплея ще се появи менюто на телефона или менюто **Bluetooth™**.

Ако мобилният телефон не е включен в адаптера, на дисплея ще се появи менюто **Bluetooth™**.

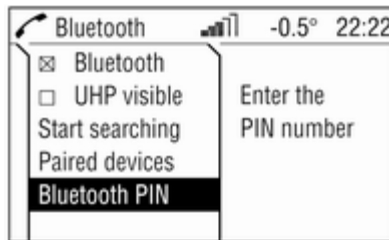
Изберете елемент от меню **Bluetooth**.



Ако Bluetooth™ е деактивиран, направете следното:

1. Изберете елемент от меню **Bluetooth**.

Ако Bluetooth™ е бил активиран, оставащите точки от менюто ще се появят на дисплея.



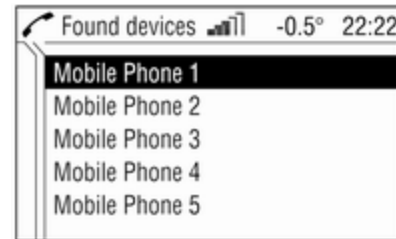
2. Изберете елемент от меню **Bluetooth PIN** (ПИН на Bluetooth).
3. Въведете произволен Bluetooth™ PIN и го потвърдете с **OK**.

От съображения за безопасност, трябва да се използва случайно избран PIN код с поне четири цифри.

4. Уверете се, че Bluetooth™ функцията на мобилния телефон е активирана и настроена на "видима".
5. Изберете елемент от меню **Start searching** (Начало на търсене).

По време на търсенето на Bluetooth™ устройства, на дисплея се извежда думата **Searching...** (Търсене...).

Когато търсенето приключи, Bluetooth™ устройствата се изброяват в менюто **Found devices** (Намерени устройства).



6. Изберете желанния мобилен телефон.

Докато се създава връзката, на дисплея се извежда

съобщението **The connection will be established... (Връзката ще бъде установена...)**.

"Моля, въведете Bluetooth PIN" или подобно съобщение се показва на дисплея на мобилния телефон.

- Използвайки клавиатурата на мобилния телефон, въведете същия Bluetooth™ PIN, както за системата Infotainment и го потвърдете с **OK**.

Съобщението "Да добавя ли устройството към познатите?" или друго подобно съобщение се извежда на дисплея на мобилния телефон.

- Потвърдете това от клавиатурата на мобилния телефон, като натиснете **OK**.

След успешното създаване на връзка, на дисплея се извежда съобщението **is added to paired devices (е добавено към сдвоени устройства)**.

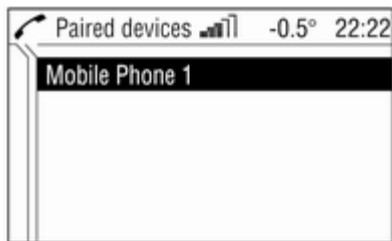
Връзката между мобилния телефон и системата Infotainment е създадена.

Към списъка може да се добавят до пет устройства.

Прекъсване на връзката

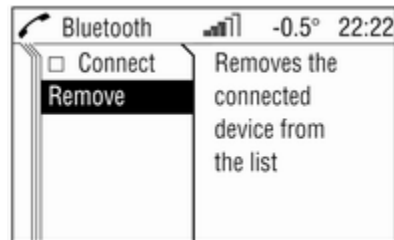
- От менюто **Bluetooth™**, изберете **Paired devices (Сдвоени устройства)**.

На дисплея се извежда меню **Paired devices (Сдвоени устройства)**.



- Изберете желанния мобилен телефон.

На дисплея се извежда меню **Bluetooth™**.



- Деактивирайте **Connect (Свързване)**.

Съобщението **Disconnected! (Откачен!)** се извежда, последвано още веднъж от менюто **Bluetooth™**.

- Изберете **Remove (Премахване)**.

Съобщението **Removed! (Премахнат!)** се извежда, последвано още веднъж от менюто **Bluetooth™**.

УНР видим

Активирането на тази функция позволява портала за мобилен телефон да бъде разпознатан от други Bluetooth™ устройства. По този начин, например, може да се

установи Bluetooth™ връзка от мобилния телефон към портала за мобилен телефон.

1. От менюто **Bluetooth™**, изберете **UHP visible (Видим UHP)**.

Порталът за мобилен телефон може да се вижда от другите устройства през следващите 3 минути.

2. Стартирайте функцията на мобилния телефон за търсене на Bluetooth™ устройства (вижте ръководството за експлоатация на мобилния телефон).

Съобщението "Намерено устройство: UHP" се извежда на дисплея на мобилния телефон.

3. Стартирайте функцията на мобилния телефон за свързване (вижте ръководството за експлоатация на мобилния телефон).

4. Въведете **Bluetooth PIN (ПИН на Bluetooth)** в системата Infotainment system).

5. Въведете "Bluetooth PIN" в мобилния телефон.

Bluetooth™ връзката е създадена между мобилния телефон и системата Infotainment.

Freeseech (Свободна реч)

Има активна телефонна връзка.

Придвижете въртящия превключвател.

Отваря се контекстно меню.

Активиране на **Freeseech (Свободна реч)**. Звукът се насочва към високоговорителите на автомобила.

Аварийно обаждане

⚠ Предупреждение

Установяването на връзка не се гарантира при всички ситуации. По тази причина не бива да разчитате единствено на

мобилен телефон, когато става въпрос за жизнено важно обаждане (напр. за медицинска помощ).

При някои мрежи може да е необходимо да има валидна SIM карта правилно поставена в мобилния телефон.

⚠ Предупреждение

Имайте пред вид, че можете да се обаждате или получавате повиквания по мобилния телефон, ако се намирате в район с достатъчно силен сигнал. При известни обстоятелства не можете да правите спешни обаждания във всички мрежи за мобилни телефони; възможно е това да се случи, когато някои услуги и/или телефонни функции на дадена мрежа са активни.

Можете да се осведомите за това от операторите на местната мрежа.

Номерът за спешно обаждане може да се различава в зависимост от региона и страната. Моля, осведомете се предварително относно телефонния номер за спешно обаждане в дадения регион.

Спешни обаждания в аварийни ситуации

Наберете номера за спешното повикване (напр. 112).

Създава се връзка с кол центъра за спешни случаи.

Отговорете, ако персоналът на центъра ви попита за спешната ситуация.

Прекратяване на спешни обаждания в аварийни ситуации

Изберете елемент от меню **Hang-up (Прекратяване)**.

Или:

Натиснете клавиш .

Предупреждение

Не прекъсвайте обаждането докато не Ви помолят за това от центъра за спешно повикване.

Работа

Въведение

Веднага след създаване на връзка между мобилния телефон и системата Infotainment посредством телефонен адаптер или чрез Bluetooth™, можете да управлявате функциите на телефона през системата Infotainment.

Например, чрез системата Infotainment можете да създавате връзка с телефонни номера, запазени в мобилния ви телефон, или да промените телефонните номера.

Като правило, можете също да продължите да работите със системата, използвайки мобилния

телефон, напр., да приемате обаждания или да задавате сила на звука.

След създаване на връзка между мобилния телефон и системата Infotainment, данните се предават от мобилния телефон към системата Infotainment. Това отнема известно време, зависимост от марката на телефона. През това време, мобилният телефон може да се използва ограничено чрез системата Infotainment.

Някои телефони не поддържат всички функции на портала за мобилен телефон. В резултат на това, тези конкретни телефони може да работят по различен начин от описаното в това ръководство. За повече информация, вижте инструкциите на специфичния за телефона адаптер.

Обаждания, които пристигат или се извършват по време на включване на телефона в неговия адаптер, се

запазват и предават веднага след като телефонът бъде включен в адаптера.

В допълнение към управлението чрез система за дистанционно управление от волана, някои функции могат да се използват и чрез системата за гласово разпознаване ⇨ 50.

Ако е създадена връзка посредством телефонния адаптер, функционалността на мобилния телефон може да е ограничена (вижте инструкциите, приложени към адаптера).

При наличие на Bluetooth™ връзка, функционалността на мобилния телефон също може да е ограничена.

Въвеждане на PIN кодове

Когато мобилният телефон се включи след свързването му към телефонния адаптер, трябва да се въведе PIN код.

Системата Infotainment се включва.

No PIN (Няма ПИН) се появява на дисплея. Изберете символа на телефон на заглавния ред.

Please enter your PIN Code! (Моля, въведете вашия ПИН код!) се появява на дисплея.



Въведете PIN код чрез въртящия превключвател и потвърдете това с натискане на **OK**.

PIN кодът може също така да се произнесе гласно, използвайки системата за гласово разпознаване ⇨ 50.

PIN verification, please wait... (Проверка на ПИН, моля, изчакайте...) се появява на дисплея.

Ако PIN кодът се въведе неправилно три пъти, SIM картата се блокира.

SIM locked (Блокиран SIM) се появява на дисплея.

- Блокираната SIM карта може да се отключи само след въвеждане на PUK код чрез мобилния телефон, вижте ръководството за експлоатация на телефона.
- След въвеждане и потвърждаване на верния PIN код, на дисплея се показва предишното меню.
- Някои мрежови оператори ви позволяват да изключвате въвеждането на PIN код. Допълнителна информация по този въпрос може да се намери в ръководството за експлоатация на мобилния телефон и може да се поиска от местния мрежов оператор.

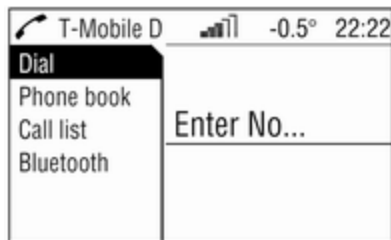
Извършване на телефонни обаждания

Достъпни са три различни опции при набиране на телефонен номер:

- ръчно набиране на телефонен номер
- избор на телефонен номер от телефонния указател
- избор на телефонен номер от списъка с обаждания (направени обаждания, приети обаждания и пропуснати обаждания)

Dial (Набиране)

Ръчно набиране на телефонен номер



В меню телефон:

Изберете елемент от меню **Dial (Набиране)**.

Enter No... (Въвеждане на номер...) се появява на дисплея.

Изберете цифрите за телефонното обаждане от долната част на дисплея и започнете набирането чрез **Dial (Набиране)**.

Телефонен указател

След създаване на връзка, телефонният указател се сравнява с временния телефонен указател, ако се използва същата SIM карта или телефон. В това време не се показват нови записи. Ако SIM картата или телефонът са различни, телефонният указател се зарежда обновен. Този процес може да трае няколко минути в зависимост от модела на телефона. Новите записи се запаметяват само след изключване на запалването и изваждане на ключа от контакта.

Избор на телефонен номер от телефонния указател

От меню телефон изберете точката **Phone book (Телефонен указател)**.

На дисплея се извежда списък на всички записи в телефонния указател.



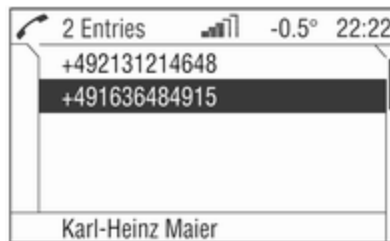
Изберете желаня запис и стартирайте процеса на повикването.

Записи с няколко номера

В зависимост от типа на телефона, в един запис може да има няколко телефонни номера.

От **Phone book (Телефонен указател)**, изберете желаня запис.

На дисплея се извежда списък на всички номера от този запис.



Изберете номера, който желаете и започнете набирането.

Филтриране

За по-лесно търсене в указателя, може да се използва филтър:

Изберете елемент от меню **Phone book (Телефонен указател)**.

На дисплея се извежда списък на всички записи в телефонния указател.



Изберете елемент **Filtering (Филтриране)** от менюто.

Отметката показва активното филтриране. Записите в телефонния указател са групирани по първа буква (abc, def, ...).

Изберете записа, който желаете и започнете набирането.

Списък с повиквания

Избиране на телефонни номера от списък с обаждания

Изберете елемент от меню **Call list (Списък с повиквания)**.

Показва се списък с най-скоро набраните телефонни номера. Статусът на номера (набран, получен или пропуснат) се показва на долния ред.

Изберете желаня запис и стартирайте процеса на повикването.

Входящи повиквания

При входящо обаждане се извежда меню за приемане или отказ на обаждането.

Приемане на обаждания

Изберете елемент от меню **Accept (Приемане)**.

или:

Натиснете клавиш **↵**.

Отказване на обаждания

Изберете елемент от меню **Reject (Отказ)**.

Прекратяване на обаждания

Направете следното, за да прекратите телефонно обаждане:

Натиснете **↵**.

или:

Придвигнете въртящия превключвател.

Отваря се контекстно меню.

Изберете **Hang-up (Прекратяване)**.

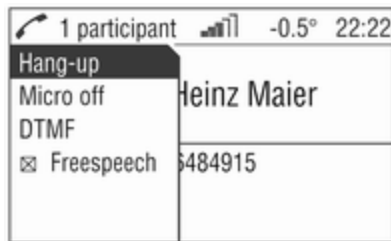
Функции по време на телефонно обаждане

Някои функции са достъпни само по време на обаждане.

Има активна телефонна връзка.

Придвижете въртящия превключвател.

Отваря се контекстно меню.



Налични са следните функции:

Hang-up (Прекратяване)

Тази функция прекратява телефонната връзка.

Micro off (Изкл. микрофон)

Тази функция изключва микрофона на телефона.

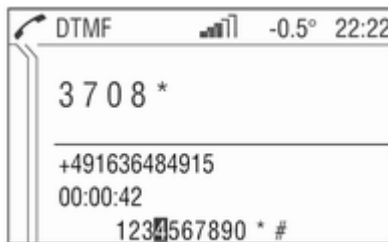
DTMF (тон)

Различните телефонни услуги (нап., гласова поща или телефонно банкиране) изискват въвеждане на контролни тонове.

При активна телефонна връзка:

Изберете елемент **DTMF** от менюто.

Показва се меню **DTMF**.



Можете да въведете номерата чрез въртящия превключвател.

На долния ред на дисплея изберете нужните цифри.

Сега се изпращат сигналните тонове.

Freespeech (Свободна реч)

При мобилен телефон, свързан чрез Bluetooth™, с тази функция можете да изключите функцията хендс-фри ⇨ 40.

Тази точка от менюто е невидима, когато телефонът се свързва към системата Infotainment посредством адаптер.

Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)

Указания за монтаж и съвети при експлоатация

Тези специфични за автомобила указания за монтаж и съвети при експлоатация на производителя на мобилния телефон и устройство "свободни ръце" трябва да се спазват при монтиране и работа с мобилен телефон. Ако това не бъде направено може да се анулира типовото одобрение на автомобила (Директива на ЕС 95/54/ЕО).

Препоръки за безпроблемна работа:

- Професионално монтирана външна антена за приемане на максимално голям обхват,
- Максимална мощност на предаване 10 вата,
- Монтаж на телефона в подходяща точка, прегледайте съответната забележка в Ръководството за експлоатация, глава **Система на въздушните възглавници**.

Потърсете съвет за предварително определените точки на монтаж за външна антена или стойка за оборудване и начините за използване на устройства, чиято мощност на предаване надвишава 10 вата.

Използването на приставка за "свободни ръце" без външна антена с мобилен телефон с GSM стандарт 900/1800/1900 и UMTS е позволено само ако максималната мощност на предаване на мобилния телефон е 2 вата за GSM 900 или 1 ват за другите типове.

Поради съображения за безопасност, не използвайте телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство тип "Свободни ръце" може да разсейва по време на шофиране.

Предупреждение

Радиооборудването и мобилните телефони, които не отговарят на споменатите стандарти, трябва да работят само с антена закрепена отвън на автомобила.

Внимание

Ако се използват без външна антена, мобилните телефони и радиооборудването могат да предизвикат неизправност в електрониката на автомобила, освен ако се спазват гореспоменатите правила.

Разпознаване на гласа

Гласово разпознаване 50

Гласово разпознаване

Системата за разпознаване на речта ви позволява да задействате някои от функциите на мобилния телефон чрез гласови команди. Тя разпознава команди и поредици от числа без значение кое е говорещото лице. Командите и поредиците от числа могат да бъдат изговаряни без пауза между отделните думи.

Можете също да запаметявате телефонни номера като използвате случайно избрано име (идентификатор за гласово повикване). Телефонната връзка може да се осъществи посредством това име.

Ако системата за разпознаване на речта не работи изправно или не успее да разпознае вашия глас, тя дава звукови съобщения и иска от вас да повторите командата отново. Системата за разпознаване на речта също така отговаря на важни команди и, ако е необходимо, прави запитвания.

Спрете гласовия диалог по всяко време чрез повторно натискане на **ⓧ**).

Преди да наберете телефонен номер, трябва да са налице следните предварителни условия:

- Мобилният телефон трябва да е готов за работа и включен към специфичния за телефона адаптер или трябва да има Bluetooth™ връзка.
- Мобилният телефон трябва да е регистриран в системата.

За да не се позволи спиране на разговора в салона на автомобила заради вероятност от подаване на непреднамерени команди на мобилния телефон или аудио системата, системата за разпознаване на речта се задейства само след като е активирана.

Активиране на системата за разпознаване на речта

Чрез натискане на **ⓧ**), системата за разпознаване на речта се активира и на дисплея се появява символа

☒). Радиото се превключва на "безшумен режим" за времетраенето на диалога. Всички идващи новини за пътната обстановка ще бъдат прекъснати. Функциите могат да бъдат задействани само ако мобилният телефон е регистриран в мрежа.

Приключване на диалога

Има различни начини за деактивиране на системата за разпознаване на речта и за приключване на диалога:

- Чрез натискане на ☒)
- Изтичане на период на очакване: ако нищо не е било въведено за определен период от време

Системата за разпознаване на речта се прекъсва и от входящо повикване.

Работа със системата

С помощта на системата за разпознаване на речта, мобилният телефон може да се управлява много удобно чрез функцията за гласови команди. Необходимо е

само да активирате системата за разпознаване на речта и да кажете желаната команда. След като командата е въведена, ще бъдете насочвани в диалога със съответните въпроси и съобщения, за да се постигне желаното действие.

Казвайте командите и числата с нормален глас, без изкуствени паузи между числата.

Разпознаването е най-успешно, когато направите пауза най-малко за половин секунда след всеки три до пет числа.

Система Инфотеймънт реагира едновременно на командите с гласови съобщения и дисплей.

SIM карта

Ако не е поставена SIM карта, се появява следното съобщение:

Please insert a SIM card! (Моля, поставете SIM карта!)

След като сте поставили SIM карта, от вас ще се поиска да въведете ПИН кода. За повече информация, виж следващия раздел.

PIN код

Ако не се въведе PIN код, ще се изведе следното съобщение: **Please enter the PIN code! (Моля, въведете ПИН кода!)**.

Сега кажете ПИН кода с нормален глас, без изкуствени паузи между числата.

Достъпни са следните команди:

- **"Accept (Приемане)":** PIN кодът е потвърден.
- **"Change (Промяна)":** Последната въведена цифра е изтрита.
- **"Delete (Изтриване)":** PIN кодът е изтрит.
- **"Additional digits (Допълнителни цифри)":** Могат да се въведат допълнителни цифри.

Пример за диалог при въвеждане на PIN код:

Гласът на системата: **"Please enter the PIN code! (Моля, въведете ПИН кода!)"**

Потребител: **"One (Едно) Two (Две) Three (Три) Four (Четири) - Accept (Приемане)"**

Гласът на системата: "The PIN code is incorrect! (ПИН кодът е грешен!)"

Потребител: "Four (Четири) Three (Три) Two (Две) One (Едно) - Accept (Приемане)"

Гласово съобщение: "The PIN code has been accepted"

Основни команди

След активиране на системата за гласово разпознаване, вие ще чуете кратък звук, който ви информира, че системата за гласово разпознаване очаква въвеждане на информация.

Достъпни са следните команди:

- "Call (Набиране)"
- "Redial (Повторно набиране)"
- "Save (Запамятвяване)"
- "Delete (Изтриване)"
- "Phonebook (Телефонен указател)"
- "Help (Помощ)"
- "Cancel (Отмяна)"

Подробно описание на тези команди можете да видите по-долу.

"Call (Набиране)"

Използвайки тази команда, можете да въведете телефонен номер, който е бил запаметен в телефонния указател заедно с име (гласов етикет) или който ще се използва за създаване на връзка. След тази команда са достъпни следните команди:

- "Number (Номер)": Създава се връзка с въведения номер.
- "Name (Име)": Създава се връзка с номера от гласовия етикет.

"Number (Номер)"

След подаване на тази команда, ще бъдете запитани да въведете номер. Системата Infotainment повтаря разпознатите номера. Можете да въведете допълнителни номера или следните команди:

- "Call (Набиране)" или "Accept (Приемане)": Въведената информация се приема.
- "Change (Промяна)": Последният блок от цифри е изтрит.
- "Delete (Изтриване)": Цялата въведена информация е изтрита.
- "Help (Помощ)": Диалогът е приключил и са изброени всички команди, които са достъпни в момента.
- "Plus (Плюс)": При международни обаждания, преди цифрите се поставя знак плюс.
- "Additional digits (Допълнителни цифри)": Добавят се допълнителни цифри.
- "Cancel (Отмяна)": Завършване на диалоговия процес. След заявката за коригиране, ще се повторят всички въведени по-рано блокове с цифри, с изключение на последния блок. Ако се изтрият всички въведени

цифри, ще бъдете запитани да въведете отново телефонен номер.

Ако има гласова пауза от повече от една секунда между отделните цифри, системата Infotainment приема, че процесът на въвеждане на блока от цифри е завършил и повтаря блока от цифри.

За да направите международно обаждане, можете да кажете думата **"Plus (Плюс)"** (+) преди номера. Плюсът ви позволява да направите обаждане от тази страна, без да знаете конкретния международен код за телефонно избиране на страната, в която се обаждате. След това кажете кода на страната.

Кодът на страната отговаря на конвенционалния формат, т.е. 49 за Германия, 44 за Великобритания и т.н. "0" трябва да се изпусне от местния код на мрежата (кода за набиране), с изключение на Италия.

Пример за диалог между потребителя и гласовата система при набиране на телефонен номер:

Ползвател: **"Call (Набиране)"**

Гласово съобщение: **"Name (Име) or Number (Номер)?"**

Ползвател: **"Number (Номер)"**

Гласът на системата: **"The number, please! (Номерът, моля!)"**

Ползвател: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет)"**

Повторение на гласово съобщение: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет)"**

Ползвател: **"Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)"**

Повторение на гласово съобщение: **"Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)"**

Ползвател: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) Nine (Девет)"**

Повторение на гласово съобщение: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) Nine (Девет)"**

Ползвател: **"Change (Промяна)"**

Гласовото съобщение повтаря предишно въведените блокове с цифри: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет) - Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)"**

Ползвател: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) One (Едно)"**

Повторение на гласово съобщение: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) One (Едно)"**

Ползвател: **"Call (Набиране)"**

Гласът на системата: **"The number is being dialled (Номерът се набира)"**

"Name (Име)"

Използвайки тази команда, можете да изберете телефонен номер, свързан с име (гласов етикет).

Ако системата разпознае име, което вече е било въведено, то ще се покаже на дисплея. Символът ☎, представляващ гласов етикет, се извежда вдясно от името. Създава се връзка с номера от гласовия етикет.

"Redial (Повторно набиране)"

Използвайки командата **"Redial (Повторно набиране)"**, може да се набере отново последно набраният номер.

"Save (Запаметяване)"

Използвайки тази команда, можете да запаметите телефонен номер, свързан с гласов етикет.

Допълнително, към този етикет може да се включи и предишно запаметеният гласов етикет от телефонния указател.

Гласовите етикети могат да се включват в телефонния указател само, ако те са запаметени в системата Infotainment.

В телефонния указател могат да се съхраняват най-много 25 имена за гласово повикване. Ако вече са запаметени 25 гласови етикета, ще се изведе съобщение **"The speech memory is full! (Речевата памет е пълна)"**.

Гласовите етикети зависят от говорещия, което означава, че само човекът, който е произнесъл

гласовия етикет при запаметяването, може да го избира в последствие.

След три неправилни опита, системата за гласово разпознаване се изключва автоматично.

Може да се случи така, че двете произнесени имена са твърде различни за системата за гласово разпознаване, която ги отхвърля. Тогава вие можете да решите дали искате да зададете имената отново или да прекратите процеса:

- **"Yes (Да)":** Задаване на имената отново.
- **"No (Не)"/"Cancel (Отмяна)":** Диалогът приключва без запаметяване на информация.

За да се предотврати прекъсване в началото на записа, когато се запаметяват номерата, трябва да се направи кратка пауза след заявката за въвеждане.

За да можете да ползвате гласовото име независимо от местопребиваването си, напр. - в

други страни, всички телефонни номера трябва да се въведат с **"Plus (Плюс)"** и кода на държавата.

Пример за име, запаметено като гласов етикет:

Ползвател: **"Call (Набиране)"**

Гласово съобщение: **"Name (Име) or Number (Номер)?"**

Ползвател: **"Name (Име)"**

Гласът на системата: **"The name, please! (Името, моля!)"**

Потребител: <Miriam>

Гласово съобщение: **"The number, please! (Номерът, моля!)"**.

Ползвател: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет)"**

Гласът на системата: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет)"**

Потребител: **Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)**.

Гласът на системата: **"Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)"**

Ползвател: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) One (Едно)"**

Гласът на системата: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) One (Едно)"**

Ползвател: **"Save (Запаметяване)"**

Вместо **"Save (Запаметяване)"**, можете да използвате командата **"Accept (Приемане)"**.

"Delete (Изтриване)"

Използвайки командата **"Delete (Изтриване)"**, можете да изтриете записан по-рано гласов етикет.

"Phonebook (Телефонен указател)"

Използвайки

командата **"Phonebook (Телефонен указател)"**, можете да наберете записан по-рано гласов етикет, който е включен в телефонния указател. Можете също да изтриете гласов етикет.

След въвеждане на командата **"Phonebook (Телефонен указател)"**, ще бъдете запитани да въведете име.

След извеждане на разпознатото име, можете да въведете следните команди:

- **"Call (Набиране)"**: Създава се връзка със запаметения номер.
- **"Delete (Изтриване)"**: Гласовият етикет се изтрива.
- **"Cancel (Отмяна)"**: Диалогът приключва.
- **"Help (Помощ)"**: Диалогът е приключил и са изброени всички команди, които са достъпни в момента.

Пример за набиране на телефонен номер, запаметен в указателя:

Потребител: **"Phonebook (Телефонен указател)"**.

Гласово съобщение: <Karl-Heinz>

Гласово съобщение: <Markus>

Гласово съобщение: <Miriam>

Ползвател: **"Call (Набиране)"**

Вместо **"Call (Набиране)"**, можете да използвате командата **"Accept (Приемане)"**.

Гласът на системата: **"The number is being dialled (Номерът се набира)"**

"Help (Помощ)"

Използвайки командата **"Help (Помощ)"**, ще се изброят всички достъпни команди в този конкретен контекст.

"Cancel (Отмяна)"

Използвайки командата **"Cancel (Отмяна)"**, системата за гласово разпознаване може да се изключи.

Смяна на език

Сменете показания език

Системата Infotainment поддържа 12 предварително зададени езика за извеждане на дисплея. Свържете се с вашия Opel партньор, за да активирате език, различен от предварително зададените.

Сменете езика на гласовите съобщения

Системата за разпознаване на глас поддържа следните 6 езика:

- Немски
- (Британски) английски
- Френски (ЕС)
- Италиански
- Испански (ЕС)
- Холандски

Свържете се с вашия Opel партньор, за да активирате език, различен от предварително зададените.

Азбучен указател

А		Н	
Аварийно обаждане	43	Набиране.....	44
Активиране на разпознаването на речта.....	50	Номер.....	50
В		О	
Въвеждане на PIN кодове.....	44	Обща информация	36
Г		Отказване на обаждания.....	44
Гласово разпознаване	50	П	
Д		Повторно набиране.....	44
Дистанционно управление от волана.....	36	Прекратяване на обаждания....	44
З		Приемане на обаждания.....	44
Записи с няколко номера.....	44	Промяна на езика.....	50
И		Р	
Избиране на телефонни номера.....	44	Работа	44
Извършване на телефонни обаждания.....	44	Разпознаване на речта.....	50
Име.....	50	С	
М		Свързване	39
Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)	48	Свързване чрез Bluetooth	40
		Специален адаптер за телефон	39
		Списъци.....	44
		Списъци на повикванията.....	44
		Т	
		Телефонен указател.....	44
		Телефонни номера.....	44

Ф	
Филтриране.....	44
Функции по време на телефонно обаждане.....	44
С	
Cradle (Конзола).....	39
Д	
DTMF.....	44
Ф	
Freespeech (Свободна реч).....	40
Н	
Hang-up.....	44
М	
Micro off.....	44

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Информацията в тази публикация е валидна към датата на публикуване, посочена по-долу. Adam Opel AG си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристики и конструкция на автомобилите, свързани с информацията в тази публикация както и промени на самата публикация.

Издание: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Напечатано на хартия, избелена без хлор.

КТА-2733/1-bg

Юли 2012

